



Troms og Finnmark fylkeskommune
Romssa ja Finnmarkku fylkkagielda
Tromssan ja Finnmarkun fylkinkomuuni

Prosjekt

Digitalisering av arkiver

etter glemte grupper i Finnmark

Sluttrapport

Dato: 25.10.2023



FMFB/A-1081 Gerhard Kjøllås digitalisert arkivmateriale

Prosjektperiode: 01.01.2022-30.09.2023

Prosjektnummer

Arkivverket: 2021/15455

Finnmark fylkesbibliotek: 2255201

Prosjekt

Digitalisering av arkiver etter glemte grupper i Finnmark

Sluttrapport

Innhold

Del 1 Innledning	2
1.1 Oppsummering	2
1.2 Bakgrunn	2
1.3 Målsetninger	2
Del 2 Gjennomføring	3
2.1. Organisering	3
2.2. Fremdrift	3
2.3. Oversikt digitaliserte privatarkiver	4
2.4 Samarbeid med DigForsk	6
2.5 Samarbeid med Arkiv i Nordland	6
2.6 Arbeidsflyt i Digitalarkivet	7
2.7 Erfaringer med Digitalarkivet	8
Del 3 Budsjett og regnskap	9
Del 4 Evaluering	9
Vedlegg	10

Del 1 Innledning

1.1 Oppsummering

Prosjekt «Digitalisering av arkiver etter glemte grupper i Finnmark» har vært gjennomført i perioden januar 2022- september 2023 av Finnmark fylkesbibliotek med Claus A. Pettersen som prosjektansatt. I prosjektet ble arkiver etter to underdokumenterte minoritetsgrupper digitalisert og publisert i Digitalarkivet. Arkivmaterialet er samlet inn i prosjektet «Vi er også her! Synliggjøring av glemte grupper». Arkivmaterialet er knyttet til gruppene fiskerbønder i kvenske og sjøsamiske områder og kvinner. I tillegg ble en del andre arkiver som kom inn i kjølvannet av prosjektet tatt med.

Link til digitalarkivet med forhåndsøk av Troms og Finnmark fylkesbibliotek sine publikasjoner:
https://media.digitalarkivet.no/db/browse?depository%5B%5D=123&start_year=&end_year=&text=

1.2 Bakgrunn

Begrepet «glemte grupper» ble lansert i forbindelse med innsamlings- og dokumentasjonsprosjektet «Vi er også her! Synliggjøring av glemte grupper» som var et samarbeidsprosjekt med nettverket Finnmarkarkivene (FARK) bestående av fem konsoliderte museumsenheter, Sámi Arkkiiva / Samisk arkiv, IKA Finnmark IKS og Finnmark fylkesbibliotek, som er fylkeskoordinerende ledd i regionen. Prosjektet ble gjennomført i perioden 2015-2018 som tre ulike delprosjekter: forprosjekt, hovedprosjekt og oppfølgingsprosjekt som alle fikk finansiering fra Norsk Kulturfonds avsetning til kulturvern.

Med «glemte grupper» mener vi grupper som er underdokumentert i privatarkivene sammenlignet med andre grupper innenfor eksisterende dokumentasjon. Analyser av bevart arkivbestand i Bevaringsplan for Privatarkiv i Finnmark 2017-2027¹ viser at slike grupper er bl.a. skoltesarmer, fiskerbønder i kvenske/norskfinske og sjøsamiske områder, flyttesamisk reindrift og ulike innvandrergupper. Kvinner i disse gruppene var prioritert.

Prosjektet «Digitalisering av arkiver etter glemte grupper i Finnmark» dreier seg om digitalisering av arkivmateriale som ble avlevert til Fylkesbiblioteket i Vadsø i det forannevnte innsamlingssamlingsprosjektet.

1.3 Målsetninger

Prosjektet hadde som mål å digitalisere et utvalg av privatarkiver som dokumenterer to viktige underdokumenterte grupper i Finnmark: fiskerbønder og kvinner, der kvinner innen fiskerbondesamfunnet var særlig prioritert. Dokumentasjon i de utvalgte arkivene berører mange mennesker over lang tid, med ulik etnisk tilhørighet, særlig de sjøsamiske og kvenske minoritetsgruppene. Målsetning var at alt skannet materiale skulle publiseres på Digitalarkivet.

¹ Regional Bevaringsplan for privatarkiv i Finnmark 2017-2027 – En guide til helhetlig samfunnsdokumentasjon, Finnmark Fylkeskommune

Del 2 Gjennomføring

2.1. Organisering

Prosjektet eies av Troms og Finnmark fylkeskommune ved Troms og Finnmark fylkesbibliotek. Prosjektet ble igangsatt i januar 2022, noen måneder tidligere enn angitt i søknaden. Claus A. Pettersen hadde et engasjement ved Finnmark fylkesbibliotek i Vadsø, som rådgiver for privatarkiver. Han fikk ansvaret for å følge opp prosjektet. Det ble tatt en avgjørelse om å sette selve digitaliseringen til DigForsk AS, avdeling Vadsø (vedlegg 1). I tillegg ble det gjort en avtale med Arkiv i Nordland om digitalisering (vedlegg 2). Pettersen hadde ansvar for å koordinere arbeidet og å foreta publisering av de skannede arkivene i Digitalarkivet. Det ble benyttet totalt i overkant av fire månedsverk på prosjektet.

Fylkeskoordinator Helena Maliniemi hadde faglig oppfølging av prosjektet frem til januar 2023 og fylkeskoordinator Honna Havas overtok den faglige oppfølgingen i mai 2023.

Det ble holdt presentasjon om prosjektet på nettverksmøte for Finnmarksarkivene på Sámi Arkiiva / Samisk Arkiv i Kautokeino.

2.2. Fremdrift

Det ble satt følgende milepæl for prosjektet i søknaden:

01.04.2022	Ansettelse av prosjektmedarbeider (50% stilling i et år)
01.04.2022	Forberedelser klargjøring av materiale
01.04.2022	Utarbeiding av manualer og rutiner
01.06.2022 – 15.03.2023	Skanning og innlegging i databaser
01.06.2022 – 15.03.2023	Publisering i Digitalarkivet
30.03.2023	Skrive sluttrapport til Arkivverket

Det ble noen endringer i den opprinnelige planen i søknaden:

01.2022	Prosjektet igangsettes
01.2022	Rådgiver Claus A. Pettersen (i engasjement) får ansvar å følge opp prosjektet
02. 2022	Avtale med DigForsk inngås
02-03.2022	Testperiode hos DigForsk, brukerveiledning utarbeides
04.2022-05.2023	Digitalisering hos DigForsk
05.-08. 2022	Digitalisering hos Arkiv i Nordland
01.-09. 2023	Publisering i Digitalarkivet
30.09.2023	Prosjektet avsluttes

Digitaliseringsoppdraget ble gitt til DigForsk AS, avdeling i Vadsø (se vedlegg 1) og i tillegg til Arkiv i Nordland som digitaliserte Finnmarkskontorets presse- og opplysningsarkiv 1945-1948 (FMFB/A-1198), til sammen 2,5 hyllemeter (se vedlegg 2). Et av arkivene, Minneoppgaver og innsamlet muntlige tradisjoner (FMFB/A-1019) ble digitalisert av prosjektansvarlig Pettersen ved å kjøre arkivet gjennom arkmater på skanneren på huset. Prosjektansvarlig lastet opp og publisert de digitaliserte arkivene på Digitalarkivet.no (DA).

2.3. Oversikt digitaliserte privatarkiver

Det var i prosjektsøknad valgt å digitalisere privatarkiver etter 20 ulike arkivskapere som direkte eller indirekte er knyttet til to av de glemte gruppene: fiskerbønder og kvinner. I tillegg ble en del andre arkiver som kom inn i kjølvannet av prosjektet «Vi er også her! Synliggjøring av glemte grupper» tatt med. Henvendelser om innsyn i arkiver hvor digitalisering var hensiktsmessig ble også inkludert i prosjektet. Deanu Musea/ Tana Museum, som er med i privatarkivnettverket i Finnmark, fikk inn en god del arkiver i hovedprosjektet «Vi er også her! Synliggjøring av glemte grupper». Deler av disse arkivene ble også digitalisert gjennom dette prosjektet. De er ikke enda publisert i Digitalarkivet. En av privatarkivene som skulle digitaliseres var i noe skjør tilstand og vi valgte å ikke sende det til DigForsk. Det er Arnt Øyens reisedagbok fra Finnmark-turen 1939 (FMFB/A-1100).

Totalt ble det digitalisert privatarkiver fra 62 ulike arkivskapere, 481 arkivstykker og 37 917 sider. Av disse ble alle publisert i Digitalarkivet, med unntatt privatarkiver fra Deanu Musea / Tana Museum (DEM) og fotografier, samt to arkiver som av feiltagelse ikke ble publisert (FMFB/A-1210, 1215). Totalt ble det publisert protokoller og dokumenter fra 51 privatarkiver.

Tabellen viser oversikten over digitaliserte privatarkiver.

Arkivskaper	Periode	Arkivnr	Antall stykker	Beskrivelse	Side antall	Dato publisert i digitalarkivet.no
Privatarkiver nevnt i søknad						
Arkivmateriale etter kvinneorganisasjoner i Finnmarkskysten i tidsrommet 1937-2014						
Finnmark husflidslag	1946-2000	FMFB/A-1134	5	møtebøker, hefte	1 275	13.09.2022
Neiden helselag	1937-2014	FMFB/A-1199	8	protokoller, fem foto	1 646	20.12.2022
Øksfjord sanitetsforening	1946-2006	FMFB/A-1200	8	protokoller	595	25.07.2022
Kvalsund sanitetsforening	1988-2013	FMFB/A-1201	2	protokoller	218	25.07.2022
Vestre Jakobselv sanitetsforening	1954-1995	FMFB/A-1202	1	medlemsbok	89	05.07.2022
Arkivmateriale etter fiskersamvirkebevegelsen og lokale fagforeninger i tidsperioden 1926-2004						
Vadsø Fiskarlag	1926-1952	FMFB/A-1016	1	protokoll	243	01.08.2022
Vadsø fiskersamvirkelag	1940-1962	FMFB/A-1017	2	protokoller	518	02.08.2022
Jakobselv fiskersamvirkelag	1963-1997	FMFB/A-1193	3	protokoller	641	05.07.2022
Vadsø arbeiderforening	1880-1885	FMFB/A-1027	1	protokoll	67	05.07.2022
Vadsø fisker- og transportarbeiderforening	1949-1952	FMFB/A-1072	1	protokoll	43	05.07.2022
Vadsø bygningsarbeiderforening	1950-1975	FMFB/A-1084	3	protokoller	458	02.08.2022
Arkivmateriale etter Selskapet Finnmark Vel i tidsperioden 1945-1954						
Selskapet Finnmark Vel	1945-1954	FMFB/A-1015	49	protokoller, mapper	3 846	19.09.2023
Minneoppgaver og muntlig tradisjon fra Finnmark innsamlet i 1964-1965 og 1981						
Minneoppgaver	1965, 1981	FMFB/A-1019	36	løse dokumenter	588	15.09.2023
Johan Beronkas notatbøker og grunnlagsmateriale for hans vitenskapelige arbeid med kvenske stedsnavn og kvenske og samiske dialekter i Finnmark på 1920- og 1930-tallet						
Johan Beronkas testamentariske gave	1894-1964	FMFB/A-1098	18	løse dokumenter	1 535	11.07.2023
Konrad Sivertsens dagbok «Minner fra en liten kystby ved Varangerfjorden» 1885-1950.						
Konrad Sivertsens dagbok	1835-1960	FMFB/A-1216	41	dagbok og 40 foto	81	03.02.2022
Gerhard Kjølås' 43 dagbøker og notatbøker fra sine reiser rundt Finnmark i tidsrommet i 1910-1946.						
Gerhard Kjølås	1910-1946	FMFB/A-1081	55	dagbøker, notatbøker	4 398	14.04.2023
Fotografier etter fiskerbonde og krigsseiler Ingvald Rushfeldt						
Ingvald Rushfeldt		FMFB/A-1229	15	15 foto		
Privatarkiver i tillegg til de nevnt i søknad						
Interesseorganisasjoner for kvinnes rettigheter, personarkiver etter kvinner, kvinneorganisasjoner						
8. mars komiteen	1983-1994	FMFB/A-1075	2	protokoller	129	23.05.2023

Arkivskaper	Periode	Arkivnr	Antall stykker	Beskrivelse	Side antall	Dato publisert i digitalarkivet.no
Gunvor Sartz	1915-1950	FMFB/A-1110	2	korresp., dagbøker	277	15.09.2023
Valborg Olsens minnebok	1908-1915	FMFB/A-1144	5	bøker	774	17.01.2023
Midnattski for kvinner	1992-2001	FMFB/A-1210	7	protokoller	511	
Snefjord Sanitetsforening	1944-2018	FMFB/A-1224	5	protokoller	829	20.12.2022
Finnmark krets av Norges kvinne- og familieforbund	1954-2018	FMFB/A-1233	8	protokoller	1 120	11.04.2023
Elvebakken husmorlag	1973-1989	FMFB/A-1234	1	protokoll	301	10.01.2022
Nesseby herreds husmorlag	1934-1984	FMFB/A-1235	7	protokoller	484	31.03.2023
Honningsvåg husmorlag	1961-1981	FMFB/A-1236	1	protokoll	201	31.03.2023
Kamøyvær Husmorlag	1953-1981	FMFB/A-1238	1	protokoll	187	11.04.2023
Finnmarkskontorets presse- og opplysningsarkiv						
Finnmarkskontorets presse- og opplysningsarkiv	1945-1948	FMFB/A-1198	113	ulike formater	12 900	11.07.2023
Kvenske/norskfinske organisasjoner						
Nord-Varanger kvenforening	2003-2015	FMFB/A-1228	3	protokoller	326	13.09.2022
Kulturorganisasjoner						
Finnmark Museumslag, Frigjøringsjubileet	1993	FMFB/A-1002	1	mappe	24	13.12.2022
Vadsø Kunstforening	1966-2002	FMFB/A-1126	4	protokoller	384	27.03.2023
Vadsø skolekorps støtteforening	1963-1977	FMFB/A-1149	1	protokoll	153	28.06.2023
Vadsø Jazzklubb/ Varanger festivalen	1981-2008	FMFB/A-1192	4	protokoller	494	02.02.2023
OmSåKor	1991-2000	FMFB/A-1213	1	protokoll	202	15.03.2023
Fagorganisasjoner						
Vadsø vognmannforening	1947	FMFB/A-1073	1	protokoll	26	18.07.2022
Vadsø Faglige Samorganisasjon	1951-1954	FMFB/A-1085	1	protokoll	284	02.08.2022
Vadsø håndverk- og industriforening	1945-1980	FMFB/A-1086	2	protokoller	234	03.08.2022
Øksfjord fabrikkarbeiderforening	1934.1959	FMFB/A-1217	3	protokoller	222	03.08.2022
Diverse privatarkiver						
Vadsø Lions club	1965-1983	FMFB/A-1058	2	protokoller	528	23.05.2023
Vilfred Dybos	1955-1960, 1986	FMFB/A-1111	26	mapper	263	28.03.2023
Finnmark Pensjonistforbundet	1996-2004	FMFB/A-1115	1	protokoll	200	15.03.2023
Vadsø Skytterlag	1897-1993	FMFB/A-1143	3	protokoller	611	20.12.2022
Vadsø Travforening	1947 - 1952, 2005	FMFB/A-1156	1	mappe	56	28.06.2023
Dagbok opptegnelser tysk marineoffiser	1941-1944	FMFB/A-1160	1	dagbok	506	27.10.2022
Jorbruksklubben "Fram"	1930-1933	FMFB/A-1179	1	protokoll	32	27.04.2023
Jakobselv Samvirkelag	1978-2001	FMFB/A-1194	2	protokoller	398	21.03.2023
Varanger Produkter AS	1989	FMFB/A-1195	1	protokoll	20	11.04.2023
Vadsø Jeger- og Fiskerforening	1948-2011	FMFB/A-1203	8	protokoller, mappe	1 276	27.04.2023
Dagbok for Fossheim	1940-1964	FMFB/A-1215	1	dagbok	218	
Øksfjord Arbeiderlag	1962-1975	FMFB/A-1218	2	protokoller	202	13.09.2022
Alta bataljons Veteranforening	1940	FMFB/A-1219	1	dagbok	37	02.02.2023
Skallelv landbrukslag	1938-1940	FMFB/A-1232	1	protokoll	39	27.03.2023
Skallelv JFF	1954-2022	FMFB/A-1241	4	protokoller	584	27.04.2023
Vadsø Hagelag	1982-2012	FMFB/A-1242	4	protokoller	527	28.06.2023
Privatarkiver fra Deanu Musea / Tana Museum						
Tana Ballklubb		DEMARK-0012	2	protokoller	309	
Tana Idrettsforening		DEMARK-0024	1	protokoll	223	
Bonakas Idrettsforbund		DEMARK-0025	2	protokoll	42	
Nedre-Tana Arbeiderlag		DEMARK-0026	1	protokoll	229	
Austertana Landbruksforening	1919-1939	DEMARK-0028	1	protokoll	266	
Austertana Sau og geitlagslag		DEMARK-0032	1	protokoll	133	
Gunnvor Ellila		DEMARK-0036	1	matoppskriftsbok	36	
"Viddas Gamme"		DEMARK-0037	1	gammedagbok	104	
Antall arkivenheter: 62			481		37 917	Antall publ. 51

2.4 Samarbeid med DigForsk

Ved igangsettelse av prosjektet ble det vurdert at det var mer hensiktsmessig å sette bort selve digitaliseringsarbeidet. Det ble gjort en avtale med DigForsk AS avdeling Vadsø på digitalisering av 60.000 sider. Oppdragets varighet var satt fram til 31.12.2022. men på grunn av ulike forsinkelser hos begge parter varte oppdraget fram til våren 2023.

Avtalen gjaldt digitalisering av ca. 60.000 sider dokumenter. Arkivformater ble ikke kommunisert fra fylkesbiblioteket og DigForsk antok at store deler av arkivene besto av enkeltsider i forskjellig kvalitet og størrelse der man kunne bruke hurtigskannere. Privatarkiver som var ønsket digitalisert inneholdt flere protokoller ol. som er mer tidskrevende å skanne. I tillegg var det ønsket at det skulle skannes alle fastlimte bilder i egne mapper da disse bildene i tillegg skulle registreres i Primus og publiseres på Digitaltmuseum.no. Dette arbeidet skal gjøres av fylkesbibliotekets fotoavdeling. Et stort antall protokoller og lignende formater resulterte i at antall skannede sider ble lavere enn opprinnelig antatt. Arbeidet måtte gjøres manuelt uten bruk av hurtigskannere.

DigForsk gjennomførte en testperiode og utviklet en brukermanual i samråd med fylkesbiblioteket for digitaliseringsarbeidet som skulle gjøres hos DigForsk (vedlegg 3). Testperioden varte fra februar til mars 2022. Flere spørsmål ble avklart og det var tett dialog mellom partene. Under testperioden ble det skannet både i TIF og JPG for å finne ut hvilke filtyper som var best egnet. Valget ble begge filtypene, samt en samlet PDF/FMFB/A-1b (arkivstandard). Det ble etablert en PDF per mappe, bok eller protokoll. Det var avgjørende at Digitalarkivet i dette tidspunktet ikke tok imot filer i PDF-format.

Man kunne nok i dag droppet TIF på dokumenter, men for fotografier er TIF-formatet foretrukket for bevaringshensyn. JPG har vært foretrukne arbeidsfiler i prosjektet da de er raskere å arbeide med, mens TIF og PDF egner seg bedre for langtidsbevaring. Fotografier limt inn i protokoller ble skannet separat, slik at det ble egen skanning av fotografiet.

Finnmark fylkesbibliotek overleverte arkiver i bolker til DigForsk. Det ble holdt kontinuerlig dialog mellom fylkesbiblioteket og DigForsk på arbeidet igjennom prosjektperioden. Etter skanningen leverte DigForsk de digitale filene i JPG, PDF og TIF formater. Det ble kjøpt inn tre harddisker slik at man kunne overføre filer effektivt og fortløpende i prosjektperioden. Fylkesbiblioteket gjorde kvalitetssikring og lastet filene opp til digitalarkivet.

Totalt skannet DigForsk 61.519 digitale filer. Dette var privatarkiver fra 60 ulike arkivskapere, 349 arkivstykker og 30.799 sider.

Samarbeid med DigForsk AS har vært veldig vellykket. DigForsk AS har god kommunikasjon, er ryddige og holder meget høy kvalitet på digitaliseringsarbeidet. Flere kontrollmekanismer og fordelt ansvar hos begge parter har resultert i god kvalitet. For rapport fra DigForsk se vedlegg 4.

2.5 Samarbeid med Arkiv i Nordland

I prosjektperioden fikk fylkesbiblioteket en henvendelse fra Arkiv i Nordland (heretter AiN) om at ett forskningsmiljø ved Nord universitet i Bodø ønsket tilgang til FMFB/A-1198 Finnmark presse- og opplysningskontor sitt arkiv. Tilgang til arkivet var ønsket i forbindelse med forskningsprosjekt «Indhome: Indigenous homemaking as Survivance» (Urfolk og hjemmets betydning for kulturell overlevelse: Kulturell resiliens mot effektene av kolonisering og assimilering) som er finansiert gjennom Norsk Forskningsråds program for samisk forskning. Arkivet var ikke tilgjengeliggjort

digitalt, og vi fikk forespørsel om det lot seg gjøre å sende arkivet til Bodø slik at det ble tilgjengelig for forskere på lesesalen i AiN. Det ble gjort en avtale med Arkiv i Nordland at de digitaliserer dette meget verdifulle arkivet, og oppdraget ble inkludert i fylkesbibliotekets digitaliseringsprosjekt.

Førsteamanuensis Astrid Marie Holand ved Nord universitet skriver følgende i blogginnlegget: *«Hensyn til samisk levemåte i forbindelse med gjenreisningen er langt fra noe hovedtema i arkivet etter Finnmarkskontorets presse- og opplysningstjeneste. Like fullt finnes det ei egen mappe som omhandler samiske saker spesielt, noe som betyr at dette ikke var en total blindsoner for dem som jobbet der – og heller ikke for pressen.»* <https://site.nord.no/ihas/2022/08/23/dykk-i-arkivet-etter-finnmarkskontorets-presse-og-opplysningstjeneste/>

Finnmarkskontoret var det sentrale organet for administrasjonen av gjenreisningen av de krigsherjede områdene i Nord-Troms og Finnmark. Det ble opprettet i 1945 i Harstad og avviklet i 1955. Kontoret hadde et meget vidt virkefelt som spente over tilførsel av livsviktige forsyninger, gjenreising av fiskeri- og landbruksnæringen og arbeid med byplaner. (<https://snl.no/Finnmarkskontoret>, 23.10.2023). Finnmarkskontoret etablerte en egen presse- og opplysningstjeneste.

Presse- og opplysningsarkiv, samt fotografier, lysbilder og negativer fra Nord-Troms og Finnmark ble sendt til Finnmark fylkesbibliotek i forbindelse med Finnmarkssekretariatets avvikling september 1952. Arkivet består av 26 arkivbokser med totalt 12.900 sider.

Finnmark fylkesbibliotek opprettet et oppdrag i Digitalarkivets bakomtjeneste og ga tilgang til AiN, som lastet opp digitalisert materiale. Opplastningen til digitalarkivet.no gikk delvis greit, men arkivet trengte omstrukturering av mapper i ASTA slik at det ble en del etterarbeid før man fikk publisert arkivene. I tillegg ble det noen forsinkelser fordi fylkesbibliotek i en periode var uten tilgang på ASTA. Dette fordi serveren lå nede grunnet oppdelingen av Troms og Finnmark fylkeskommune og det tok noe tid før den nye driftsavtalen med Stiftelsen Asta var på plass.

Samarbeidet med Arkiv i Nordland ga oss i fylkesbiblioteket en god og lærerik erfaring med å dele oppdrag gjennom digitalarkivet.no. Samarbeidet bidro også til at privatarkivet ble tilgjengeliggjort for pågående forskning. For rapport fra Arkiv i Nordland se vedlegg 5.

2.6 Arbeidsflyt i Digitalarkiver

Kort beskrivelse av prosessen med laste opp arkivene til digitalarkivet.no (heretter DA):

Kontrollpunkter før opplasting:

- Kontroll av digitaliserte filer og mapper
- Kontroll av antall filer, rekkefølge og filnavn
- Kontroll av ASTA katalogstruktur, arkivkatalog
- Få oversikt over tilgjengelig metadata
- Gjøre omstrukturering i Asta ved behov
 - I mange tilfeller var det eldre registreringer som måtte tilpasses digitalisering og filene/mappene eller de digitale filene måtte tilpasses ASTA strukturen

Oversikt over arbeidsflyt i bakomtjenesten digitalarkivet.no:

- Opprette oppdrag
- Gjennomføre oppdrag, opplasting av filer
- Kontroll av opplastingen av filer

- Metadataredigering
- Indeksering (tidkrevende og ikke gjennomført på alle)
- Vurdering av rettigheter, personvern og klausuler
- Publisering i digitalarkivet

Opplasting og publisering av arkivene til DA er gjort av Finnmark fylkesbibliotek.

Når arkivene ble digitalisert og skulle lastes opp i digitalarkivet.no, så man at flere av arkivene trengte endring og omstrukturering i ASTA i større eller mindre grad.

Indeksering er tidkrevende arbeid, men arkivene presenterer seg langt bedre på DA når de er indeksert. Det er enklere å navigere og få oversikt over innholdet. En stor bonus, ved å ta seg tid til denne jobben, er at man lærer arkivet bedre å kjenne og det igjen kan bidra til bedre registrering av metadata, mindre feil og generelt bedre kvalitet.

Link til eksempel på indeksering på DA:

https://media.digitalarkivet.no/db/contents/223747?depository%5B0%5D=123&archives%5B0%5D=no-FMFB_arkiv_000000004629&start_year=&end_year=&text=

2.7 Erfaringer med Digitalarkivet

Det har vært noe tidkrevende prosess å bruke Digitalarkivets bakomtjeneste. Den ble opplevd som lite brukervennlig og det var en del utfordringer under prosjektet. Man fikk god erfaring og det ble iverksatt en del kontrollrutiner. Vi opplevde at under den korte prosjektperioden utviklet DA seg raskt på flere felt og tjenesten ble bedre med flere funksjoner.

Siden tjenesten er ny og under rask utvikling ble det sendt en del tilbakemeldinger til DA via epost under prosjektet. Deltagere under Arkivverkets brukermøte for digitalarkivet den 3.mai 2023 ga en del av de samme tilbakemeldinger som er listet opp her:

- Oversikt over arbeidsliste og prosesser kunne vært bedre
- Organisering og søk i arbeidslistene kunne vært bedre
- Behov for utvikling av brukermanual og opplæring i DA
- Forbedre statistikk i DA, lettere måte å få oversikt om pågående oppdrag, for eksempel mulighet å eksportere statistikken i Excel, PDF eller utskrift på en enkel måte
- Navigering mellom de ulike modulene kunne vært bedre
- Å holde oversikt over arbeidslisten under metadataredigering kunne vært bedre. Når arbeidslisten der blir lang, er det veldig vanskelig å ha oversikt, finne det man skal jobbe og navigere mellom arbeidslister
- Det er ikke lett å ha oversikt hva som er indeksert, hva som er ferdig behandlet, hva som er under arbeid og hva som er publisert eller ikke
- Kildesøk under metadataredigering fungerer ikke når en søker etter kilde id
- Det er utfordrende å finne siste opplasting i metadataredigering. Dersom en jobber med mange arbeidslister så blir det mye klikking for å komme dit man skal
- Det er utfordrende å korrigere feil etter at man har aktivert oppdraget og begynt på jobben

Brukervennligheten på digitalarkivet.no har forbedringspotensial, men utviklingen ser bra ut og tjenesten virker veldig driftssikker. De få tilbakemeldingene man fikk under prosjektet fra publikum er positive.

Del 3 Budsjett og regnskap

Finnmark fylkeskommune fikk et tilskudd på kr 400 000 fra Arkivverkets utviklingsmidler.

I søknaden var det budsjettet følgende:

Tilskudd fra Arkivverket	400 000,-
Egen andel Troms og Finnmark fylkesbibliotek	100 000.-
Totalt	kr 500 000

Prosjekts sluttregnskaper viser følgende

INNTEKTER	Sum kr
Tilskudd fra Arkivverket	400 000
Egenandel Finnmark fylkesbiblioteket	200 000
Totalsum	600 000

UTGIFTER	Sum kr
Lønnskostnader prosjektansatt i overkant 4 mnd. 1)	185 200
DigForsk, digitalisering inkl. moms	312 500
Arkiv Nordland, digitalisering inkl. moms	100 000
Reiseutgifter	300
Totalsum	600 000

1) Kostnader belastet ordinært drift

I tillegg kommer egenandel i form av prosjektledelse og faglig oppfølging ved Finnmark fylkeskommune som anslår til omtrent kr 40 000.

Det er avtalt med Arkivverket (epost fra Sissel Eltvik Wang 27.9. 2023) at revisjonskontroll inngår som del av Troms og Finnmark Fylkeskommunes ordinære regnskap.

Del 4 Evaluering

Prosjektet har vært vellykket og lærerikt. Vi har fått god erfaring med bruk av digitalarkivet.no. Privatarkivene fra Finnmark Fylkesbibliotek sine samlinger er nå godt representert på DA. Det ble under prosjektperioden etablert 52 oppdrag på DA og det er lastet opp 401 arkivenheter med 44.128 filer. Arkivene fra Tana Museum gjenstår å få inn på DA, museet har som målsetting å komme på DA i løpet vinteren 2023/2024 og de skal se på mulighetene for å innføre ASTA i organisasjonen.

Prosjektet har også ført til at vi har måttet forbedre organisering og katalogisering av arkivene våre. Når vi fikk digitalisert arkivene så vi at det var EN fordel å endre katalogstrukturen i ASTA slik at det

ble enklere å laste opp til DA. Kunnskapen om privatarkivene våre er blitt bedre og det er lettere å formidle våre privatarkiver.

Det ble vurdert at det var mer verdifullt å starte med møteprotokoller. Arbeidet med klargjøring og strukturering for digitalisering var også mindre tidskrevende enn å gå i gang med å digitalisere komplekse sakarkiver med mange enkeltdokumenter. Vurdering av rettigheter, personvern er også lettere med arkivstykker som protokoller.

Vi har fått gode erfaringer ved planlegge og kostnadsberegne digitaliseringsprosjekter av våre privatarkiver. Samarbeide med DigForsk og Arkiv i Nordland er vist gode resultater og gitt oss gode erfaringer.

Det å ha digitaliseringsprosjekt gående har i flere tilfeller gjort innsamling enklere og raskere da man kunne tilby givere en digitalkopi av arkivmaterialet, noe som har skapt begeistring for DA sin løsning. Det å kunne tilby publikum våre privatarkiver på DA har blitt tatt godt imot. Samtidig som digitaliseringsprosjektet har pågått har mye arbeid gått til å motta, ordne og katalogisere privatarkivene. Når man fikk digitalisert arkivene så man at ASTA-registreringene i de fleste tilfeller trengte korrigering og omstrukturering i større eller mindre grad. Prosjektet har dermed hatt en positiv utvikling på ordningsgrad og tilvekst.

Finnmark fylkeskommune takker Arkivverket for tilskudd, som har gjort det mulig å tilgjengeliggjøre verdifulle og viktige privatarkiver fra Finnmark i Digitalarkivet.

Vadsø 25.10. 2023



Sunniva Knutsen
Fylkesbiblioteksjef



Honna Havas
Fylkeskoordinator for privatarkiv

Vedlegg

- | | |
|------------|---|
| Vedlegg 1. | 2022.02.02.Kontrakt mellom DigForsk AS og Troms og Finnmark fylkeskommune |
| Vedlegg 2. | 2022. Avtale med Arkiv i Nordland. Digitalisering av Finnmark presse og opplysningsarkiv, |
| Vedlegg 3. | 2022. DigForsk. Brukermanual for digitalisering for Finnmark fylkesbibliotek |
| Vedlegg 4. | 2023.05.23. Digforsk. Sluttrapport digitalisering av arkiv fra Finnmark fylkesbibliotek |
| Vedlegg 5. | 2022.09.23. Arkiv i Nordland. Sluttrapport digitalisering av arkiv fra Finnmark fylkesbibliotek |